

P5259 JgK F 67580 Mertzwiller

N° ITOE0082

Date : 30/06/2008

## 1. La version programme MHR passe de 0732 à 0812

Application usine : le 25/06/2008 sur MHR/H (EJ2) N° 204  
le 27/06/2008 sur MHR/E (EJ1) N° 278

### 1.1 Cartes concernées

Cartes concernées	Référence	Edition	Indice	Version
MHR	200010020	1	A	0812

### 1.2 Ensembles mémoires version 0812 pour MHR

1 mémoire : référence 200011873  
10 mémoires : référence 200011874

Vérifier le CAREL :  
Pour assurer un bon fonctionnement , il doit être en version 2.0 (voir ITOE0076)

### 1.3 Modifications effectuées

Général : Production ECS active si le paramètre RAFR est sur OUI et que l'on est en mode hiver.

- ROE+
  - Rajout de l'affichage de l'état du compresseur s'il est en mode dégivrage « ETAT: DEGIV. » (uniquement avec un Carel 2.0).
  - Rajout d'un défaut : « DEF.CONFIG » qui signale une mauvaise combinaison entre la résistance de codage et l'entrée B3 du Carel (sonde hors-gel froid).
  - Rajout d'un paramètre qui permet de régler une consigne minimum de dégivrage : « TEMP MIN DEGIV » réglable de 25°C à 40°C (d'usine égal à 30°C).
  - Modification de la logique de fonctionnement du dégivrage sur ROE+ (uniquement avec un Carel 2.0).
    - En mode dégivrage :
      - Prise en compte de la température instantanée au lieu de la température moyennée pour un enclenchement plus rapide des appports.
      - Le différentiel d'enclenchement des appports passe de 5K (d'usine) à 1K fixe.
      - Les temporisations d'enclenchement « appports » et « allures » passent à 0.
      - Le délestage des appports électriques est annulé sur MHR/E.
      - La température calculée MHR prend au minimum la valeur de la consigne température minimum de dégivrage (TEMP MIN DEGIV).
    - Si un dégivrage a échoué :
      - La pompe appport reste en fonctionnement jusqu'au prochain dégivrage (MHR/H).
      - La température calculée MHR passe au minimum à la consigne température minimum de dégivrage (TEMP MIN DEGIV).
      - Le délestage des appports électriques est annulé sur MHR/E.
      - Les pompes du secondaires sont coupées si la température moyennée MHR est inférieure à consigne MHR-différentiel PAC +2K, et elles sont réenclenchées à consigne MHR+0 (avec le différentiel égal à 5K d'usine la consigne MHR sera alors consigne MHR -3K).
      - Si la température départ PAC est inférieure à 18°C l'arrêt du compresseur est demandé (sauf après un dégivrage normal, dans ce cas une temporisation de 5 min est activée avant la prise en compte).
- ROE / ROE II :
  - Rajout du paramètre « ETAT CA » qui donne l'état de l'entrée CA de la carte Microconnect (pont J2 4-5 présent). Ce paramètre doit être à 1, si ce n'est pas le cas mettre le pont J2 4-5 en place.
  - Le défaut « DEF.EEPROM CPU » est sauvegardé dans l'historique des défauts, et il est affiché lorsque le défaut se produit.
  - Désactivation du temps de dégivrage auto-adaptatif.



Les raccordements sont différents selon la version mémoire du MHR et selon la carte interface, voir ITOE0081.

P5259 JgK F 67580 Mertzwiller

N° ITOE0082

Datum :30/06/2008

**1. Die MHR-II-Programm-Version geht von 0732 auf 0812**

Anwendung im Werk: 25/06/2008 bei MHR/H (EJ2) N° 204  
27/06/2008 bei MHR/E (EJ1) N° 278

**1.1 Betroffene Platine**

Betroffene Platine	Referenz	Edition	Indiz	Version
MHR	200010020	1	A	0812

**1.2 Eprom-Sätze in Version 0812 für MHR**

1 Eprom: Referenz 200011873  
10 Eproms: Referenz 200011874

CAREL überprüfen:  
Für einen guten Betrieb muss er  
in Version 2.0 sein (siehe ITOE0076)

**1.3 Durchgeführte Änderungen**

Generell: Trinkwasser Erzeugung aktiv wenn der Parameter KÜHLEN auf JA ist und wenn man in Winter-Modus ist.

- ROE+
  - Anzeige des Kompressorstandes wenn er in Enteisung ist : « ABTAU BET. » (nur mit Carel 2.0).
  - Zusatz von : « FEHL.KONFIG » zur Signalisierung einer falschen Kombination des Kodierungswiderstandes und dem Eingang B3 vom Carel (Frostschutzhörner).
  - Zusatz eines Parameters zur Einstellung eines minimalen Enteisungssollwertes : « TEMP MIN ENTEIS » einstellbar zwischen 25°C und 40°C (Werkseinstellung 30°C).
  - Änderung der Enteisungslogik bei ROE+ (nur mit Carel 2.0).
  - In Enteisung:
    - Inbetrachtnahme der momentanen Temperatur anstatt der Durchschnittstemperatur um ein schnelleres Einschalten der Heizungs-Zusätze zu erreichen.
    - Das Einschaltdifferential der Zusätze geht von regelbaren 5K (Werkseinstellung) auf feste 1K.
    - Die Einschaltverzögerungen « Zusätze » und « Stufen » gehen auf 0.
    - Die Abschaltung der elektrischen Zusätze wird annuliert bei MHR/E.
    - Die gerechnete MHR-Temperatur nimmt mindestens den Wert der Temperatur des minimalen Enteisungssollwertes (TEMP MIN ENTEIS ).
  - Wenn eine Enteisung fehl läuft:
    - Die Versorgungspumpe bleibt in Funktion bis zur nächsten Enteisung (MHR/H).
    - Die gerechnete MHR-Temperatur geht auf Minimum bei Erreichen der Temperatur minimalen Enteisungssollwert (TEMP MIN ENTEIS ).
    - Die Abschaltung der elektrischen Zusätze wird annuliert bei MHR/E.
    - Die Sekundärpumpen werden abgeschaltet wenn die MHR Durchschnittstemperatur kleiner ist wie Sollwert MHR -PAC Differential +2K, und werden wieder eingeschaltet bei Sollwert MHR+0 (mit dem Differential gleich 5K Werkseinstellung wird der MHR Sollwert dann MHR Sollwert -3K sein).
    - Wenn die Vorlauftemperatur der Wärmepumpe unter 18°C liegt wird das Abschalten des Kompressors verlangt (ausser nach einer normalen Enteisung, in diesem Fall wird eine Verzögerung von 5 Minuten eingeschaltet vor der Inbetrachtnahme).
- ROE / ROE II:
  - Zusatz von Parameter « STATUS CA » als Bild des Einganges CA der Microconnect-Platine (Brücke J2 4-5 vorhanden).
  - Der Fehler « CPU EEPROM DEF. » wird in der Fehlerübersicht gespeichert, und wird angezeigt wenn der Fehler vorkommt.
  - Entaktivierung der selbstanpassende Enteisungszeit.



Die Anschlüsse sind unterschiedlich je nach Version des MHR-Eproms und nach Schnittstellplatine, siehe ITOE0081.